



ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ДОМИНАНТЫ ГРАММАТИКИ И СЛОВАРЯ

LINGUISTIC DOMINANTS OF GRAMMAR AND LEXICS

DOI: 10.22363/2313-2299-2021-12-3-537-546

УДК 81

Редакционная статья / Editorial article

Лингвистические доминанты грамматики и словаря

Н.В. Новоспасская, О.В. Лазарева✉

Российский университет дружбы народов,
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6
✉lazareva-ov@rudn.ru

Аннотация. В редакционной статье описываются принципы отбора материала номера и его преемственность уже опубликованным исследованиям. Статьи выпуска посвящены новым тенденциям исследования лексики и грамматики современных языков. Отмечаются такие тенденции синхронической лингвистики, как сопоставительные исследования языковой картины мира, аксиологический аспект в лингвистике слова, текста и дискурса; также представлены контрастивная лексикография, переводоведение, корпусная лингвистика, дискурсивные практики и анализ текста.

Ключевые слова: современные тенденции в лингвистике, корпусная лингвистика, аксиология, междисциплинарность, проблемы перевода, дискурсивные практики, текст

История статьи:

Дата поступления: 20.06.2021

Дата приема в печать: 01.07.2021

Для цитирования:

Новоспасская Н.В., Лазарева О.В. Лингвистические доминанты грамматики и словаря // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2021. Т. 12. № 3. С. 537—546. doi: 10.22363/2313-2299-2021-12-3-537-546

© Новоспасская Н.В., Лазарева О.В., 2021



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

UDC 81

Linguistic Dominants of Grammar and Lexis

Nataliya V. Novospasskaya, Olesya V. Lazareva✉

Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University),
6, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation, 117198
✉lazareva-ov@rudn.ru

Abstract. The editorial describes the principles of selection of the issue's material and its continuity with already published research. The articles of the issue are devoted to new trends in the study of lexis and grammar in modern languages. Such tendencies of synchronic linguistics as comparative studies of the linguistic picture of the world, the axiological aspect in linguistics of word, text and discourse, as well as contrastive lexicography, translation studies, corpus linguistics, discourse practices and text studies are noted.

Keywords: modern trends in linguistics, corpus linguistics, axiology, interdisciplinarity, translation studies, text studies and discourse practices

Article history:

Received: 20.06.2021

Accepted: 01.07.2021

For citation:

Novospasskaya, N.V. & Lazareva, O.V. (2021). Linguistic Dominants of Grammar and Lexis. *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, 12(3), 537—546. doi: 10.22363/2313-2299-2021-12-3-537-546

Введение

Предлагаемый выпуск научного журнала «Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика» состоит из трех разделов, первый из которых — «Функциональная семантика и корпусная лингвистика» — составляют работы, объединенные объектом и методами исследования. Необходимо особо отметить, что ряд статей, представленных в данной части выпуска, принадлежит авторам, которые уже печатались на страницах нашего журнала и продолжают развивать заявленное направление лингвистических исследований.

Краткий обзор статей номера

В работе д.филол.н. Г.Т. Хухуни, д.филол.н. И.И. Валуйцевой (Мытищи, Российская Федерация) и д.филол.н. А.А. Осиповой (Москва, Российская Федерация) «Вариативность при диахроническом переводе текстов Библии» продолжается большая серия статей, посвященных различным аспектам переводов Библии (см., например, [1; 2; 3; 4]). В предлагаемой статье основное внимание авторы уделяют самому понятию вариативности и его связи с проблемой перевода, что может быть обусловлено языковыми и внеязыковыми, экстралингвистическими факторами, а также на то, что вариативность

перевода Священного Писания остается актуальной проблемой современной лингвистики.

В работе «Оценочная составляющая метафоры «верх — низ» в немецкой политической карикатуре», автор **д.филол.н. Г.Л. Денисова** (Тольятти, Российская Федерация) — известный исследователь феномена поликодового текста политической карикатуры [5; 6; 7; 8], в данном выпуске журнала представляет статью, в которой описывается реализация метафоры «верх — низ» как оппозиции *хорошее — плохое* и *невыполнимое — реальное*. Основным объектом анализа здесь избирается аксиологическая составляющая данной метафоры в языковом сознании немцев.

В статье **д.филол.н. О.С. Чесноковой, М. Радович** и **к.филол.н. И.Б. Котеняткиной** (Москва, Российская Федерация) «Spanish South American and Brazilian Demonyms: Morphosyntactic Structure and Axiological Values» («Испанские южноамериканские и бразильские демонимы: морфосинтаксическая структура и аксиологические ценности») рассмотрены семантика и деривационные грамматические особенности имен жителей в южноамериканском испанском и бразильском португальском языках. Статья является продолжением работы авторов в изучении ономастических средств вариантов романских языков Южной Америки [9; 10; 11].

В работе **д.филол.н. Г.В. Векшина** (Санкт-Петербург, Российская Федерация), **к.физ.-мат.н. М.Н. Герцева** и **Я.Е. Лоскота** (Москва, Российская Федерация) «Автоматическое выявление звуковых повторов в стихе: реализация силлабоцентрического подхода в программе Phonotext» предложен анализ лингвистической базы, алгоритмов и методики веб-приложения Phonotext, автоматически анализирующего и визуально формирующего отчет о звуковой композиции и звукосимволическом семантическом членении поэтического текста.

Д.филол.н. Л.Р. Комалова и **к.филол.н. Т.И. Голощанова** (Москва, Российская Федерация) в статье «Дифференцированный анализ речевого жанра «оскорбление» на материале сообщений социальной интернет-сети» рассматривают русскоязычные тексты интернет-ресурса «ВКонтакте» с позиции их принадлежности к незаконным действиям согласно юридическим трактовкам в уголовном, гражданском и административном кодексах.

Ph.D. Marta Latsková (Марта Лацкова) (Жилина, Словацкая Республика) в публикации «Морфологические особенности лексических единиц английского происхождения в современном русском сленге: словарный и корпусный анализ» на материале лексики онлайн-словаря сленга и текстового корпуса Russian Web 2011 (ruTenTen11), выборки, полученной с помощью поисковой функции Sketch Engine, проводит исследование морфологической адаптации англицизмов в русском сленге.

Коллектив авторов в составе **д.филол.н. Р.А. Аль-Фоади, Р.Х. Аль-Рознамачи** (Багдад, Ирак) и **к.пед.н. В.Н. Зарытовской** (Москва, Российская Федерация) в статье «Словообразовательная мотивация в русском и арабском языках и ее роль в достижении переводческой эквивалентности» обсуждают

актуальную лингвистическую проблему выделения наиболее значимых элементов неологизмов арабского языка для установления стандартов их образования в современных условиях словообразовательной активности, и, кроме того, дополнительно данный материал рассматривается в аспекте перевода и переводимости.

К.филол.н. Ю.А. Филясова (Санкт-Петербург, Российская Федерация) в работе “English Career Terms Synonymy” («Синонимия английских карьерно-ориентированных терминов») продолжает серию статей, посвященных различным ресурсам английского языка как языка для специальных целей [12; 13] и рассматривает проблему терминологической синонимии при формировании лексической системы определенной профессиональной области.

В работе **к.филол.н. О.В. Цибизовой** и **И.И. Галанкиной** (Москва, Российская Федерация) «Англицизмы в молодежном сленге 2020—2021 гг.: опыт описания и анализа» поставлена задача охарактеризовать новые английские заимствования, определить их лексические и грамматические особенности по сравнению с заимствованиями предыдущих периодов. Впервые молодежный сленг рассматривается в аспекте глобализационных процессов. В исследовании проведен анализ интернет-публикаций и данных словарей, результаты опросов информантов; дано диахроническое сопоставление, результат которого авторы прокомментировали рост количества англицизмов по сравнению с 2010-ми гг., появление ряда особенности формирования лексических значений и грамматикализацию новых лексических единиц.

К.филол.н. Р.И. Зарипов (Москва, Российская Федерация) продолжает серию работ [14; 15], посвященных метафорическим образам будущего России на материалах зарубежных СМИ. Описание метафорических выражений сфер-мишеней «Россия» и «Будущее России» показал, что западная политическая элита через французские средства массовой информации формирует пейоративный образ России как недемократической страны, лишенной будущего и обреченной на исчезновение. Предлагаемая работа «Метафорические образы будущего России в контексте конституционной реформы 2020 года на материале французских СМИ» приобретает особую актуальность в условиях нарастания геополитического противостояния и информационно-психологической войны.

В статье **к.ф.н. М.А. Косогоровой** (Москва, Российская Федерация) «Характеристики числительных в различных идиомах языка фула» исследуется система числительных в дисперсном языке фула, в работе представлены языковые данные шести крупнейших идиомов фула. Особое внимание автор уделяет классификации баз числительных на соматические, коммерческие и смешанные, поскольку эта область числительных для языка фула ранее не исследовалась и попадает под значительное контактное влияние.

В исследовании **к.с.н. Е.А. Наумовой** и **П.И. Ананченковой** (Москва, Российская Федерация) «Репрезентация социо-политической трансформации в современной лексике японского языка» посвящено изучению некоторых

социальных аспектов влияния общественно-политических изменений в Японии в 2010—2020 годах и их вкладу в появление неологизмов японского языка.

Второй раздел выпуска «Дискурсивные практики и анализ текста» открывает статья «“Этическая оценка” как одна из тактик актуализации стратегии делегитимизации в предвыборном дискурсе» **д.филол.н. В.А. Каменевой и к.филол.н. Н.В. Рабкиной** (Кемерово, Российская Федерация); авторы продолжают исследование политического дискурса [16; 17] и предлагают описание языковых приемов, объективирующих тактику делегитимизации на примере речей Джо Байдена во время предвыборной кампании 2020 года.

Д.филол.н. Л.Н. Лунькова и Ю.И. Фролова (Коломна, Российская Федерация) в статье «Лексико-грамматические способы выражения противительности в англоязычном художественном тексте» предложили исследование структуры пространственного, логического и грамматического противопоставлений, четко разграничивая понятия оппозиции и оппозитивности.

В публикации **к.филол.н. М.В. Ларионовой** (Москва, Российская Федерация) и **к.филол.н. А.В. Демкиной** (Буэнос-Айрес, Аргентинская Республика) «Хештег как лингвокогнитивная единица испанского политического дискурса» описаны результаты анализа особенностей испанского политического дискурса на материале интернет-публикаций правительства, министерств и ведомств Испании, посвященных противодействию коронавирусной инфекции. Статья продолжает серию работ авторов, посвященных испанскому политическому дискурсу [18; 19]. Авторы подчеркивают актуальность исследования и показывают осмысление хештега как дискурсивной единицы с точки зрения теоретического языкознания, теории дискурса, когнитивистики и прагмалингвистики. Одновременно уточняется статус хештега в качестве самостоятельной категории дискурса и объем его ключевых когнитивно-прагматических и языковых характеристик. В статье делается вывод о том, что в соответствии с функциональным критерием обоснована следующая таксономическая классификация хештегов: хештеги-прототипы ситуации или события, хештеги-концепты, хештеги-метафоры, хештеги-императивы и хештеги-перформативы.

В статье **к.филол.н. М.А. Гладко** (Минск, Республика Беларусь) «Инструменты формирования эмоциональной атмосферы в познавательном телепространстве» исследование проводится на материале телепередач различных жанров и тематических групп. Выявлено, что текстовые репрезентанты консультативно-инструктивных жанров релаксационной и гедонистической тематик конструируют зону впечатлений, удовольствия, а акценты познавательных текстов, описывающих способы поведения в ситуациях, сопряженных с опасностью, ориентированы на регулирование настроения и эмоций медиааудитории и конструируются на основе эмоционально-чувственной модальности, раскачивающей эмоции зрителя от негативных до положительных. Описаны триггеры, продуцирующие позитивные и негативные эмоции, как и инструменты их активизации в тексте (образ автора и образ адресата;

жанры повседневного общения, оформленные в дружески-неофициальном регистре; языковые средства).

В статье **к.п.н. Л.Л. Клещенко** (Санкт-Петербург, Российская Федерация) «“Русский медведь” в испаноязычном медиадискурсе» описывается роль метафоры с лексической единицей *медведь* как неофициального символа России, проецируемого в латиноамериканском политическом дискурсе. Специфика применения «медвежьей» метафоры в Латинской Америке определяется главным образом политическими ориентациями: левые традиционно рассматривают Россию как союзника, апеллируя к таким смыслам «медвежьей» метафоры, как сила, справедливость, способность стать защитником от агрессоров; правые привлекают «медвежью» метафору для маркирования левых политиков как предателей национальных интересов.

Третий раздел выпуска «Теория, история и методология лингвистики. Семиотика и лингвокультурология» открывает статья **д.филол.н. В.А. Масловой** (Витебск, Республика Беларусь) «Через синергетический союз лингвистики с другими науками — к новым проблемам и направлениям», в которой представлены новые грани лингвистических исследований, отличающиеся междисциплинарным, интердисциплинарным и интегративным характером. Результатами анализа можно считать следующие аспекты, которые могут сочетать объективный лингвистический анализ и степень их разработанности в семиотике, теологии, психологии, а именно: 1) глубинные семантико-прагматические процессы; 2) язык — средство выражения Божественной Истины; 3) язык и национальный характер.

В статье **д.филол.н. Т.В. Маркеловой** (Москва, Российская Федерация) и **д.филол.н. М.Л. Новиковой** (Москва, Российская Федерация) «Концептосфера «здоровье — болезнь»: культурный код» рассмотрены концепты ЗДОРОВЬЕ и БОЛЕЗНЬ с использованием ряда инструментов корпусного исследования языковых данных, что позволило получить их образные и ценностные (ценность и антиценность) характеристики. Статья является особенно заметной и актуальной в сложившихся социальных условиях.

В работе **д.филол.н. К.Д. Скрипника** (Ростов-на-Дону, Российская Федерация) «История семиотических идей: сигнифика леди Виктории Уэлби» охарактеризованы базовые идеи сигнифики, связь сигнифики с эволюционными идеями, содержащимися в лингвистике и естественных науках, при этом прослеживается процесс формирования сигнифики и подчеркивается, что ее основы лежат в описании различных примеров использования языка, предпринятом В. Уэлби на ранних этапах своего исследования. Автор использует метод сравнительного анализа работ В. Уэлби и комментаторской литературы.

Статья **д.филол.н. О.В. Лукина** (Ярославль, Российская Федерация) «И.А. Бодуэн де Куртенэ, А. Шлейхер и «Beiträge Zur Vergleichenden Sprachforschung Auf Dem Gebiete Der Arischen, Celtischen Und Slawischen Sprachen» посвящена сотрудничеству И.А. Бодуэна де Куртенэ (13.03.1845—3.11.1929) с созданным А. Шлейхером и А. Куном журналом «Beiträge zur

vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, celtischen und slawischen Sprachen». В статье перечислены публикации И.А. Бодуэна де Куртенэ в указанном журнале, статьи А. Шлейхера, опубликованные в первом номере этого журнала, а также имена ученых, которые сыграли значительную роль в становлении и существовании этого журнала и в научной жизни двух лингвистов.

Публикация «Структура словарной статьи Учебно-лингвокультурологического словаря русских паремий на фоне китайских языковых эквивалентов: проблемы описания» была предложена **к.п.н. Н.Е. Якименко** и молодым ученым **Цю Сюэин** (Санкт-Петербург, Российская Федерация) и посвящена описанию особенностей структуры и содержания словарной статьи учебного лингвокультурологического словаря. Исследованы паремии русского и китайского языков, характеризующие понятия *бизнес, работа, труд и ремесло*; выявлены и описаны общие и национально-специфические ментальные установки культуры и их представление в учебном лингвокультурологическом словаре. Анализ материала указывает на семантические лакуны предметной сферы, которой посвящен словарь.

Последний раздел завершается статьей **д.филол.н. О.И. Валентиновой, д.филол.н. В.Н. Денисенко** и **к.ф.н. М.А. Рыбакова** (Москва, Российская Федерация) «Актуальные направления современной лингвистики с позиций системного подхода. Некоторые размышления об итогах научной стажировки в РУДН «Общая и частная методология филологической науки» 2019 года», посвященной обсуждению типовых для современной научной парадигмы вопросов с позиций системной лингвистики и применению системной методологии в целом.

Библиографический список

1. Хухуни Г.Т., Беляева И.Ф., Валуйцева И.И., Осипова А.А. Перевод и переводы: история и современность (коллективная монография). М., 2018.
2. Хухуни Г.Т., Валуйцева И.И., Осипова А.А. Интерпретация реалий при переводе сакрального текста: языковой и экстралингвистический аспекты. 2019. Т. 23. № 2. С. 487—508. DOI: 10.22363/2312-9182-2019-23-2-487-508
3. Хухуни Г.Т., Валуйцева И.И., Осипова А.А. Артемида или Диана? (Репрезентация персонажей античной мифологии в переводах Нового Завета) // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2020. № 2. С. 30—40.
4. Хухуни Г.Т., Валуйцева И.И., Осипова А.А. «Пафос дистанции» при передаче священного писания: воспроизводить или снимать? // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2020. Т. 11. № 1. С. 22—35. DOI: 10.22363/2313-2299-2020-11-1-22-35
5. Денисова Г.Л. Обращенность карикатур периода Великой Отечественной войны к русской языковой личности // Вопросы когнитивной лингвистики. 2020. № 1. С. 78—86. DOI: 10.20916/1812-3228-2020-1-78-86
6. Денисова Г.Л. Прецедентные феномены в карикатуре Великой Отечественной войны как креолизованном тексте // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2020. № 65. С. 77—91. DOI: 10.17223/19986645/65/5

7. Денисова Г.Л. Противопоставление в карикатуре Великой Отечественной войны // Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение. 2021. № 42. С. 75—91. DOI: 10.17223/22220836/42/7
8. Денисова Г.Л. Репрезентация концепта ПОРАЖЕНИЕ ЗАХВАТЧИКА в карикатурах Великой Отечественной войны // Вестник Томского государственного университета. Философия. Социология. Политология. 2021. № 61. С. 204—215. DOI: 10.17223/1998863X/61/21
9. Котеняткина И.Б. Своеобразие современного испанского языка Гватемалы: лексика // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2019. Т. 10. № 3. С. 634—643. DOI: 10.22363/2313-2299-2019-10-3-634-643
10. Chesnokova O.S., Radović M., Akhrenov A.V. The Role of Toponymic Periphrasis in Developing Professional Competence in Learning Spanish // Training, Language and Culture. 2020. Т. 4. № 1. С. 66—74. DOI: 10.22363/2521-442X-2020-4-1-66-74
11. Чеснокова О.С., Радович М. Катойконимы стран тихоокеанского альянса: морфологическое и семантическое варьирование // Russian Journal of Linguistics. 2020. Т. 24. № 4. С. 1017—1048. DOI: 10.22363/2687-0088-2020-24-4-1017-1048
12. Filyasova Yu.A. Professional English. Mineral Processing: Main Preparation Stages and Equipment. СПб., 2018.
13. Filyasova Yu.A. A Linguistic Analysis of Petroleum-Related English Research Article Titles // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2020. Т. 11. № 1. С. 120—134. DOI: 10.22363/2313-2299-2020-11-1-120-134
14. Зарипов Р.И., Будаев Э.В. Метафорические образы настоящего и будущего России во французских СМИ: внешнеполитические аспекты // Политическая лингвистика. 2020. № 6 (84). С. 42—52. DOI: 10.26170/pl20-06-05
15. Будаев Э.В., Солопова О.А., Зарипов Р.И., Бойко А.В. Метафорический образ будущего России в зарубежных СМИ. СПб., 2021.
16. Каменева В.А., Рабкина Н.В. Метафорическое моделирование адресата политического дискурса с позиции уровневой референции // Политическая лингвистика. 2020. № 3 (81). С. 77—83. DOI: 10.26170/pl20-03-08
17. Каменева В.А., Рабкина Н.В. Метафоризация совещательного политического дискурса // Вестник Челябинского государственного университета. 2021. № 4 (450). С. 57—64. DOI: 10.47475/1994-2796-2021-10408
18. Larionova M.V., Demkina A.V. Lógica y pragmática del marco ‘Feminismo’ en discurso de Unidos Podemos // Andamios. 2020. № 17(42). P. 407—421. DOI: 10.29092/uacm.v17i42.749
19. Ларионова М.В., Демкина А.В. Политический дискурс испанской партии «Подemos»: рефреймирование как фактор дискурсивной эффективности // Язык и культура. 2021. № 53. С. 53—71. DOI: 10.17223/19996195/53/4

References

1. Khukhuni, G.T., Belyaeva, I.F., Valuytseva, I.I. & Osipova, A.A. (2018). *Translations: History and Modernity* (collective monograph). Moscow.
2. Khukhuni, G.T., Valuytseva, I.I. & Osipova, A.A. (2019). Cultural Words in Sacral Text and their Translation: Linguistic and Extra-Linguistic Factors. *Russian Journal of Linguistics*, 23(2), 487—508. DOI: 10.22363/2312-9182-2019-23-2-487-508 (In Russ.).
3. Khukhuni, G.T., Valuytseva, I.I. & Osipova, A.A. (2020). Artemis or Diana? (the Representation of the Ancient Mythological Characters in New Testament Translations), *Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, 2, С. 30—40. (In Russ.).
4. Khukhuni, G.T., Valuytseva, I.I. & Osipova, A.A. (2020). The Temporal and Chronological Distance in Translations of Holy Writ: to Preserve or to Eliminate? *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, 11(1), 22—35. DOI: 10.22363/2313-2299-2020-11-1-22-35

5. Denisova, G.L. (2020). Appeal of the Great Patriotic War Cartoons to the Russian Language Personality. *Issues of Cognitive Linguistics*, 1, 78—86. DOI: 10.20916/1812-3228-2020-1-78-86 (In Russ.).
6. Denisova, G.L. (2020). Precedent Phenomena in the Great Patriotic War Political Cartoon as a Creolized Text. *Tomsk State University Journal of Philology*, 65, 77—91. (In Russ.). DOI: 10.17223/19986645/65/5
7. Denisova, G.L. (2021). Contrast in Political Cartoons of the Great Patriotic War. *Tomsk State University Journal of Cultural Studies and Art History*, 42, 75—91. DOI: 10.17223/22220836/42/7
8. Denisova, G.L. (2021). Representation of the Concept Aggressor's Defeat in Cartoons of the Great Patriotic War. *Tomsk State University Journal of Philosophy, Sociology and Political Science*, 61, 204—215. DOI: 10.17223/1998863X/61/21 (In Russ.).
9. Kotenyatkina, I.B. (2019). Lexical Peculiarities of the Modern Spanish Language of Guatemala. *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, 10(3), 634—643. DOI: 10.22363/2313-2299-2019-10-3-634-643 (In Russ.).
10. Chesnokova, O.S., Radović, M. & Akhrenov, A.V. (2020). The Role of Toponymic Periphrasis in Developing Professional Competence in Learning Spanish. *Training, Language and Culture*, 4(1), 66—74. DOI: 10.22363/2521-442X-2020-4-1-66-74
11. Chesnokova, O.S. & Radović, M. (2020). Demyonyms in the Pacific Alliance Countries: Morphological and Semantic Variation. *Russian Journal of Linguistics*, 24(4), 1017—1048. DOI: 10.22363/2687-0088-2020-24-4-1017-1048 (In Russ.).
12. Filyasova, Yu.A. (2018). *Professional English. Mineral Processing: Main Preparation Stages and Equipment*. St. Petersburg.
13. Filyasova, Yu.A. (2020). A Linguistic Analysis of Petroleum-Related English Research Article Titles RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics, 11(1), 120—134. DOI: 10.22363/2313-2299-2020-11-1-120-134
14. Zaripov, R.I. & Budaev, E.V. (2020). Metaphorical Images of Russia's Present and Future in French Mass Media: Foreign Policy Aspects. *Political Linguistics*, 6(84), 42—52. DOI: 10.26170/pl20-06-05 (In Russ.).
15. Budaev, E.V., Solopova, O.A., Zaripov, R.I. & Boyko A.V. (2021). *Metaphorical Image of Russia's Future in Foreign Media*. St. Petersburg. (In Russ.).
16. Kameneva, A.V. & Rabkina, N.V. (2020). Metaphorical Modeling of the Recipient of Political Discourse from the Position of Level-Based Reference. *Political Linguistics*, 3(81), 77—83. DOI: 10.26170/pl20-03-08 (In Russ.).
17. Kameneva, A.V. & Rabkina, N.V. (2021). Functional Potential of the Discourse of Political Meetings. *Bulletin of Chelyabinsk State University*, 4(450), 57—64. DOI: 10.47475/1994-2796-2021-10408 (In Russ.).
18. Larionova, M.V. & Demkina, A.V. (2020). Lógica y pragmática del marco 'Feminismo' en discurso de Unidos Podemos. *Andamios*, 17(42), 407—421. DOI: 10.29092/uacm.v17i42.749
19. Larionova, M.V. & Demkina, A.V. (2021). Reframing as a Factor of Discourse Efficiency in Political Discourse of the Spanish Party Podemos. *Language and Culture*, 53, 53—71. DOI: 10.17223/19996195/53/4 (In Russ.).

Сведения об авторах:

Новоспасская Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания филологического факультета Российского университета дружбы народов; заместитель главного редактора журнала «Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика»; *e-mail*: novospasskaya-nv@rudn.ru

Лазарева Олеся Викторовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания филологического факультета Российского университета дружбы народов, ответственный секретарь журнала «Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика»; *e-mail*: lazareva-ov@rudn.ru

Information about the authors:

Natalia V. Novospasskaya, PhD in Philology, Associate-Professor of the General and Russian Linguistics Department, Philological faculty, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University); Deputy-Editor-In-Chief of the Editorial Team of RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics; *e-mail*: novospasskaya-nv@rudn.ru

Olesya V. Lazareva, PhD in Philology, Associate-Professor of the General and Russian Linguistics Department, Philological faculty, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University), Executive Secretary of the Editorial Team of RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics; *e-mail*: lazareva-ov@rudn.ru